

**БЛОК «ДИАЛОГИ» ОБУЧАЮЩЕЙ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ ПРОГРАММЫ
«ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ХОККЕЮ 2014 ГОДА»**

Обучающая мультимедийная программа «Чемпионат мира по хоккею 2014 года», состоящая из четырех блоков (Dictionary («Словарь»), Dialogues («Диалоги»), Exercises («Упражнения»), Video («Видеофильмы»)), предназначена для обучения английскому языку сотрудников правоохранительных органов, задействованных в обеспечении правопорядка в период чемпионата.

Во всех блоках информация представлена по следующим темам: «Ориентировка по городу», «Обслуживание и охрана правопорядка на железнодорожных вокзалах и автостанциях», «Обслуживание и охрана правопорядка в спорткомплексах», «Действия в случае террористических и других видов угроз», «Задержание и допрос подозреваемых», «Опрос свидетелей и пострадавших», «Нарушение правил дорожного движения», «Помощь туристам».

В блок Dialogues («Диалоги») можно зайти через основное меню программы и выбрать соответствующую тему. Каждый диалог озвучен и записан на видео. Предположим, что сотрудник правоохранительных органов (курсант) изучает тему «Нарушение правил дорожного движения». Войдя в блок Dialogues («Диалоги») и выбрав данную тему через дополнительное меню, он может прослушать следующий диалог и одновременно просмотреть видеоролик на английском языке с подстрочным переводом на русский язык.

Questioning a driver

A traffic police officer pulls over a foreign driver on the highway for speeding .

Traffic police officer: Can I see your driver's license please?

Driver: Ah, yeah. I think it's in my pocket or my wallet. Uh, here!

Traffic police officer: Do you know how fast you were driving?

Driver: No, sorry. It's a rental car. I'm not used to it.

Traffic police officer: Have you been drinking tonight, Mr. Davidson?

Driver: I had one or two drinks. I'm okay to drive, though. I know my limit.

Traffic police officer: How long have you been on the territory of Belarus?

Driver: A few weeks, why?

Traffic police officer: You are unaware of our zero tolerance for drinking and driving.

Driver: I'm not drunk. I'll blow into a breathalyzer.

Traffic police officer: In Belarus you cannot operate a vehicle after consuming any alcohol.

Driver: Oh, I didn't know that.

Traffic police officer: You were also going over the speed limit, Mr. Davidson. I'm going to have to ask you to step out of your vehicle and get into my car.

Driver: This is crazy. But what's about my car?

Traffic police officer: We'll have the rental car towed to the agency. When you're in our country you have to respect our rules.

При прослушивании на экран синхронно английскому варианту диалога можно в подстрочнике или в отдельных окнах вывести как английский, так и русский варианты диалога, например:

Опрос водителя

Сотрудник ГАИ останавливает на шоссе водителя-иностранца, превысившего скорость ...

Сотрудник ГАИ: Предъявите Ваше водительское удостоверение.

Водитель: Ах, да. Я думаю, оно у меня в кармане или бумажнике. Вот!

Сотрудник ГАИ: Вы знаете, с какой скоростью Вы ехали?

Водитель: Нет, извините. Я взял авто напрокат. Я не привык к нему.

Сотрудник ГАИ: Вы сегодня употребляли алкогольные напитки, г-н Дэвидсон?

Водитель: Один или пару раз. Тем не менее я могу вести машину. Я знаю свою норму.

Сотрудник ГАИ: Как давно Вы находитесь на территории Беларуси?

Водитель: Несколько недель, а что?

Сотрудник ГАИ: Вы не знаете, что у нас не допускается вождение в состоянии алкогольного опьянения?

Водитель: Я не пьян. Проверьте меня на алкотестере.

Сотрудник ГАИ: В Беларуси запрещено управлять транспортным средством после употребления алкогольных напитков.

Водитель: О, я не знал этого.

Сотрудник ГАИ: Вы также превысили допустимую скорость движения, г-н Дэвидсон. Попрошу Вас выйти из машины и пересесть в мой автомобиль.

Водитель: Это безумие! А что будет с моей машиной?

Сотрудник ГАИ: Придется отбуксировать Вашу машину в агентство. Когда Вы находитесь в нашей стране, Вам следует уважать наши правила.

Если обучающийся испытывает затруднение при переводе отдельных фраз, он может выбрать из дополнительного меню пункт «Вопросы, задаваемые водителю сотрудником ГАИ» либо пункт «Активный словарь», например:

Вопросы, задаваемые водителю сотрудником ГАИ

Can I see your driver's license and passport. (Предъявите Ваше водительское удостоверение и паспорт.)

Have you been drinking tonight? (Вы сегодня употребляли спиртное?)

You broke the speed limit. (Вы нарушили скоростной режим.)

You were driving too fast. (Вы превысили допустимую скорость движения.)

You were driving on the wrong side of the road. (Вы двигались по встречной полосе.)

You're driving the wrong way in a one-way street. (Вы двигались в противоположную сторону по улице с односторонним движением.)

You were travelling too close to the car in front of you. (Вы ехали слишком близко к машине перед Вами.)

You cut off another car. (Вы подрезали другой автомобиль.)

You didn't obey the traffic signals. (Вы нарушили сигнал светофора.)

You aren't wearing your seatbelt. (Вы не пристегнули ремень безопасности.)

You aren't allowed to park here. (Парковка здесь запрещена.)

I'm going to keep your driving license and give you a speeding ticket. (Я заберу Ваше водительское удостоверение и выпишу Вам штрафную квитанцию.)

Активный словарь

DUI/DWI – Driving Under the Influence/Driving while Intoxicated/ Driving after drinking too much alcohol – Вождение автомобиля в состоянии алкогольного опьянения – e. g. Your record says that you have two previous DUIs.

Fine – money that a person pays for breaking a law – штраф – деньги, которые лицо выплачивает за нарушение правил дорожного движения – e. g. You can get charged a large fine for speeding in a school zone.

Speeding ticket – a fine given to a driver who gets caught driving beyond the speed limit – штрафная квитанция за превышение скорости – e. g. Your license shows a clean driving record except for one speeding ticket from five years ago.

Освоив лексику и стандартные фразы, обучающийся может проверить свои знания, выполнив следующий тест (пункт меню «Тесты»).

Проверочный тест

Обучающийся выбирает вариант ответа с помощью мыши ПК.

1. Choose one of the following situations:

The driver wasn't wearing his/her seatbelt.

The driver was driving the wrong way in a one-way street.

The driver parked at the crossroads...

2. Choose one of the following warnings:

You aren't allowed to park here.

Fasten your seatbelt.

This is a one-way street ...

Обучающая программа написана на языке Visual C++.

УДК 378.01

П.Н. Жукова, А.Н. Прокопенко

ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ УЧЕБНЫХ ДИСЦИПЛИН ИНФОРМАЦИОННОГО ЦИКЛА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ СОТРУДНИКОВ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

Начиная с подразделений центрального аппарата МВД России, ГИАЦ и ИЦ МВД, ГУВД, УМВД по субъектам Российской Федерации, в составе автоматизированных банков данных (АБД) общего пользования внедряются типовые интегрированные банки данных федерального и регионального уровней оперативно-справочного, розыскного и криминалистического назначения. Функционирует более 100 тыс. АРМ, обеспечивающих доступ ОВД к различным базам данных, системе электронного документооборота, разработана и внедрена магистральная сеть передачи данных МВД России.

Таким образом, информационная деятельность любых правоохранительных органов является одним из основных видов деятельности и неотъемлемой составляющей процесса управления. Современные правоохранители в целом и полицейские в частности не могут полноценно выполнять свои обязанности, не обладая информационной культурой.

Вместе с тем, как показал анализ изменения учебных планов с 2004 по 2013 г., вместо ожидаемого увеличения количества часов на изучение современных информационных технологий и их применения в практической деятельности происходит снижение нагрузки.

С введением учебных планов второго поколения в цикле общих математических и естественнонаучных дисциплин присутствовало две учебные дисциплины федерального компонента – «Концепция современного естествознания» и «Информатика и математика». Кроме того, существовала еще одна учебная дисциплина национально-регионального компонента – «Правовая статистика». Также изучалась учебная дисциплина по выбору, устанавливаемая учебным заведением, в зависимости от специальности и специализации преподавались «Компьютерные технологии в деятельности ОВД», «Компьютерные технологии в оперативно-розыскной деятельности», «Правовая защита информации», «Правовая информатика», «Основы информационной безопасности в ОВД», «Делопроизводство в ОВД».

Плюсом существовавших учебных планов была возможность учреждений высшего образования устанавливать учебные дисциплины национально-регионального компонента по выбору обучающегося самостоятельно из предлагаемого Департаментом кадрового обеспечения МВД России перечня, а также то, что данные учебные дисциплины преподавались на старших курсах на базе полученной юридической подготовки, что позволяло максимально приблизить обучение к дальнейшей практической деятельности.

В результате выстраивался практически непрерывный цикл учебных дисциплин, способствовавших освоению современных информационных технологий и навыков их применения в профессиональной деятельности.

Первые изменения учебных планов произошли в 2007 г. Учебная дисциплина «Информатика и математика» была преобразована в учебную дисциплину «Математика и информатика» с одновременным увеличением количества аудиторных часов с 120 до 130. Кроме того, в Белгородском юридическом институте МВД России в 2009 г. были введены факультативные дисциплины «Основы документоведения» и «Информационные технологии в деятельности ОВД» (20 часов на каждую). Учебная дисциплина «Компьютерные технологии в ОВД» была заменена на учебную дисциплину «Правовая защита информации».

Таким образом, по учебным планам 2009 г. курсанты изучали пять учебных дисциплин информационного блока общим объемом 370 часов (260 аудиторных). Была выстроена стройная система приобретения навыков использования ИТ в профессио-